

GENF

DAS
GEMEINDEBLATT

Reformiert

GEMEINDEBLATT DER DEUTSCHSCHWEIZER REFORMIERTEN KIRCHGEMEINDE GENÈVE
RUE JEAN-SÉNEBIER 8 • 1205 GENÈVE • REF-GENF.CH

GELEBTE ÖKUMENE

NR. 43
JULI-AUGUST
2022

Seit 1904 • Erscheint 10x im Jahr • Richtpreis: CHF 25.-/Jahr

EDITO

GELEBTE ÖKUMENE

Weltweite Ökumene: Ende August, Anfang September findet die 11. Vollversammlung des Ökumenischen Rates der Kirchen (ÖRK) in Karlsruhe statt.

Lokale Ökumene: Der Espace Madeleine lebt aufgrund einer soliden ökumenischen Zusammenarbeit. Immer wieder machen wir die Erfahrung, dass konkrete, praktische ökumenische Zusammenarbeit die Beteiligten bereichert und begeistert. Seit einigen Jahren haben wir die schöne Gewohnheit, zusammen mit der katholischen Gemeinde St-Boniface und der lutherischen Gemeinde in den Sommermonaten ein gemeinsames Programm anzubieten (Mittagstisch, Wanderungen) und die Gottesdienste im Turnus zu feiern. Die „Ökumenische Sommerkirche“ ist eine Frucht der *persévérance* des ökumenischen Arbeitskreises. Zum Urgestein der Ökumene in Genf gehört Hans Schmocker. Ich habe nachgefragt:



GESPRÄCH MIT HANS SCHMOCKER (AUSZÜGE)

Katharina Vollmer: Hans, es war unter anderem auch deiner Vermittlung zu verdanken, dass die deutschsprachigen Gemeinden in Genf sich vor Jahrzehnten zur gemeinsamen Feier der „Gebetswoche für die Einheit“ zusammengefunden haben. Wie hat das damals begonnen?

Hans Schmocker: Ich erinnere mich noch gut daran. Es waren damals vor allem die Jugendgruppen der Gemeinden, die gesagt haben, es muss jetzt etwas in Richtung Ökumene passieren. Sie haben ihre Kirchengemeinderäte dazu bringen können, auch als Gemeinde etwas dafür zu tun.

KV: Welche Erinnerungen sind damit verbunden?

Hans: Angefangen hat es eigentlich mit einem gemeinsamen Fondue-Essen auf einer Terrasse an der Arve. Und dann haben wir mehr und mehr zusammen gemacht. Wenn man sich aktiv mit den Leuten beschäftigt, kommt man in die Gemeinschaft und kann vieles mitgestalten. Besonders bewegt ist für mich die Erinnerung an jenes Jahr, als es uns von Rom verboten wurde, gemeinsam Abendmahl zu feiern. Im Ökumenischen Arbeitskreis haben wir lange, lange überlegt und haben viel gesprochen. Und dann haben wir ein ökumenisches Fasten gemacht!

KV: Was genau war dieses „ökumenische Fasten“

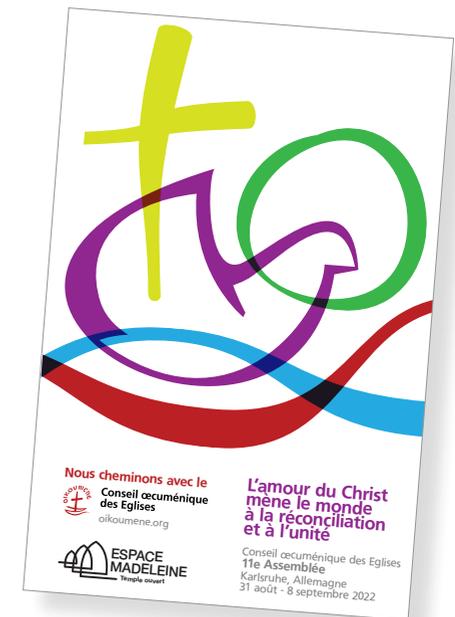
Hans: Wie gewohnt haben wir uns am Sonntag der Einheit zum ökumenischen Gottesdienst getroffen. Der Gottesdienst hat begonnen, mit Musik und Gebet, mit Liedern und Lesungen. Dann kam die Abendmahlsliturgie. Auch die haben wir gemacht wie immer. Und dann kam die Stelle, an der die Austeilung des Abendmahls gekommen wäre. Ja. Und da stand dann der Abendmahlskelch auf dem Altar, aus dem wir nicht trinken konnten und da stand das Brot, das wir nicht teilen konnten. Wir haben auf Kelch und Brot gezeigt und haben einen Text gelesen, den wir vorbereitet hatten, um zu sagen, wie uns dieses Verbot schmerzt und dass wir es nicht verstehen, warum wir nicht zusammen Jesu Gastmahl feiern dürfen. Beim gemeinsamen Mittagessen nach dem Gottesdienst haben wir noch lange darüber gesprochen und der Vertreter der katholischen Kirche hat mich um meinen Text gebeten. Und wenn ich recht weiss, haben wir seitdem wieder jedes Jahr zusammen Abendmahl gefeiert.

KV: Gibt es etwas, das du uns für die Ökumene mitgeben willst?

Hans: Vielleicht die große Bedeutung des gemeinsamen Singens. Über das Singen bin ich auch zur Deutschschweizer Gemeinde gekommen, ich habe seit jeher in verschie-

denen Chören mitgesungen, und auch viele Gemeindereisen organisiert. Dadurch habe ich viele Leute kennengelernt. Von dort habe ich dann auch Verbindungen hergestellt und Leute mitgenommen zum Ökumenischen Rat oder zur Konferenz Europäischer Kirchen als ich dort gearbeitet habe. Wenn ich für die Ökumene in der Welt unterwegs war, -ich war ja praktisch in allen europäischen Ländern, ausser in Albanien-, hat mir oft das Singen geholfen, mit den verschiedenen Gemeinden ins Gespräch zu kommen. Zum Beispiel das sehr bekannte Geburtstagslied auf Russisch: Nogal-ja-jeta, Nogal-ja-jeta... [wir singen].

Vielen Dank, Hans, für das Gespräch!



GOTTESDIENSTE

SONNTAG, 3. JULI UM 9:30 UHR

Ökumenische Sommerkirche
LUTHERKIRCHE,
PLACE DU BOURG-DE-FOUR

SONNTAG, 10. JULI UM 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche
mit Abendmahl
Jutta Hany, Ulrike Teigeler, Mathias Beck,
Katharina Vollmer
TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG, 17. JULI UM 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche
EGLISE SAINT-BONIFACE,
AV. DU MAIL 14

SONNTAG, 24. JULI UM 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche
mit Liedern von Gerhard Tersteegen
Hans-Jürgen Schrader
Katharina Vollmer
TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG, 31. JULI UM 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche
EGLISE SAINT-BONIFACE,
AV. DU MAIL 14

SONNTAG, 7. AUGUST UM 9:30 UHR

Ökumenische Sommerkirche
LUTHERKIRCHE,
PLACE DU BOURG-DE-FOUR



SONNTAG, 14. AUGUST UM 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche
EGLISE SAINT-BONIFACE,
AV. DU MAIL 14

SONNTAG, 21. AUGUST UM 9:30 UHR

Ökumenische Sommerkirche
LUTHERKIRCHE,
PLACE DU BOURG-DE-FOUR

SONNTAG, 28. AUGUST UM 10 UHR

Predigt: Josef Schönauer, St. Gallen,
pens. Spitalseelsorger,
Autor des Buches „Pilgern erdet und
himmelt“ und der Webseite „pilgern.ch“
Liturgie: Katharina Vollmer
Klavier und Orgel: Arthur Saunier
TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG, 11. SEPTEMBER UM 10 UHR

Gottesdienst mit Abendmahl
Katharina Vollmer
TEMPLE DE LA MADELEINE

DEUTSCHSCHWEIZER KIRCHGEMEINDE

ARCHÄOLOGISCHE FÜHRUNGEN

«LA MADELEINE AU FIL DU TEMPS»:
LE SITE ARCHÉOLOGIQUE

En français

**Dienstag, 5. Juli und Donnerstag,
14. Juli um 12:30 Uhr**

Avec Gionata Consagra, Service Cantonal
d'Archéologie (SCA)
Organisation: Eglises+Tourisme.
Info: joelle.walther@ktch.ch
ou 076 521 20 45

KIRCHENFÜHRUNGEN (FR)

«LA MADELEINE AU FIL DU TEMPS»:
LE TEMPLE

En français

**Donnerstag, 7. Juli und Dienstag,
12. Juli um 12:30 Uhr**

Avec Joëlle Walther
Organisation: Eglises+Tourisme.
Info: joelle.walther@ktch.ch
ou 076 521 20 45



La Madeleine au fil du temps

EINE URBANE OASE

In den Sommermonaten öffnen wir die
Seitentür der Madeleine und gestalten
die grosse Seitenkapelle zu einer Oase der
Ruhe mitten in der Betriebsamkeit und
Geschäftigkeit der Innenstadt. Sie können
sich auf ein Meditationsbänkchen setzen
oder auf einen Stuhl, ausruhen, zur Ruhe
kommen und neue Kräfte schöpfen.
Täglich (ausser Mo) 12-17 Uhr
TEMPLE DE LA MADELEINE

KLEINE WANDERUNGEN

Freitag, 8. Juli

Von Yvoire nach Nernier
Rdv 10:30 Uhr, débarcadère
Genève Mont-Blanc.

Freitag, 22. Juli

Von Russin (gare) bis La Plaine (gare)
Bademöglichkeit in der „piscine biologique“
La Plaine. Badezeug mitnehmen!
Rdv 9:40 Uhr, Gare Cornavin,
Gleis 5, Zug SL5 Richtung La Plaine.

Freitag, 5. August

Entlang der Arve
Rdv 10 Uhr, Bus 8,
Endstation „Veyrier Douane“

Freitag, 19. August

Ihre Routenvorschläge sind willkommen
Rdv 10 Uhr.

Begleitung, Koordination und Infos:
Erwin Gerber 022 349 56 03

DEUTSCHSCHWEIZER KIRCHGEMEINDE

MITTAGSTISCH

Mittwoch, 13. Juli ab 12 Uhr

Restaurant du Parc des Bastions.

Anmeldung bis 11. Juli bei Jutta Hany
079 656 13 93 jutta.hany@ref-genf.ch

Mittwoch, 27. Juli um 12 Uhr

Restaurant Plaine Lune, avenue du Mail 14.

Anmeldung bis 25. Juli bei Jutta Hany
079 656 13 93 jutta.hany@ref-genf.ch

Mittwoch, 10. August um 12 Uhr

Restaurant Café Papon, rue Henri-Fazy 1.

Anmeldung bis 8. August bei Jutta Hany
079 656 13 93 jutta.hany@ref-genf.ch



© Restaurant du Parc des Bastions



INSTALLATION „DIE PILGER“ VON JOHANN KRALEWSKI

Die Pilger sind da...

Siebzehn lebensgrosse Skulpturen nehmen
in den Bänken der Madeleinekirche Platz.

Sie laden ein zum Innehalten, zu einer
Pause, zum Nachdenken über den eigenen
Lebensweg. Die Installation des Künstlers
Johann Kralewski hat bereits in Zürich, Basel,
St. Gallen sowie im Tessin Station gemacht
und wir freuen uns, dass „Die Pilger“ nun
auch ihren Weg zu uns nach Genf in den
Espace Madeleine gefunden haben.

16. August bis 30. Oktober 2022

Täglich 12-17 Uhr (ausser Montag)

TEMPLE DE LA MADELEINE

VERNISSAGE „DIE PILGER“ VON JOHANN KRALEWSKI

Dienstag, 16. August ab 17:30 Uhr
in Anwesenheit des Künstlers
Orgel und Klavier: Arthur Saunier
TEMPLE DE LA MADELEINE



PILGER-WANDERN!

Begleitprogramm zur Ausstellung
«Les Pèlerins | Die Pilger».

Elf Wanderungen, jeweils montags, vom **15.**

August bis 24. Oktober entlang der Route
«Sur les pas des Huguenots et des Vaudois
du Piémont», von der französischen Grenze
(Chancy) bis Yverdon-les-Bains, in Etappen
von ca. 4 Stunden.

Bitte Picknick mitnehmen.

Montag, 15. August: Etappe 1/11

Von Chancy (borne 10) bis La Petite-Grave
(Cartigny)

Rdv Bus K. 9:13 Uhr arrêt «Lancy, Pont
Rouge». 9:46 Uhr arrêt «Chancy, village»

Montag, 22. August: Etappe 2/11

Von La Petite-Grave bis La Perle du Lac.

Rdv Bus J. 9:24 Uhr arrêt «Lancy, Pont
Rouge». 9:50 Uhr arrêt «Cartigny, Petite
Grave»

Montag, 29. August: Etappe 3/11

Von La Perle du Lac bis Coppet (gare)

Rdv 10 Uhr au débarcadère des Mouttes
Genevoises, Genève-De-Châteaubriand
(Perle du Lac)

Organisation :

Eglises + Tourisme und Espace Madeleine
Information:

Joëlle Walther 076 521 20 45,

Jutta Hany 079 656 13 93,

Béat Langenegger 077 450 31 67.

Vollständiges Programm siehe

www.espace-madeleine.ch und

www.via-huguenots-geneve.ch

MITTWOCHSTREFF

3. August um 15 Uhr

Restaurant „Cité Vieusseux“

Cité Vieusseux 10,

TPG Bus 10, 22, 51, arrêt Franchises

VORANKÜNDIGUNG

FREIZEIT FÜR SENIORINNEN UND SENIOREN

**Dienstag, 18. Oktober bis Freitag,
21. Oktober 2022**

Unterkunft: Hotel Sonne in Schwarzenburg
(Naturpark Gantrisch).

www.sonnenschwarzenburg.ch

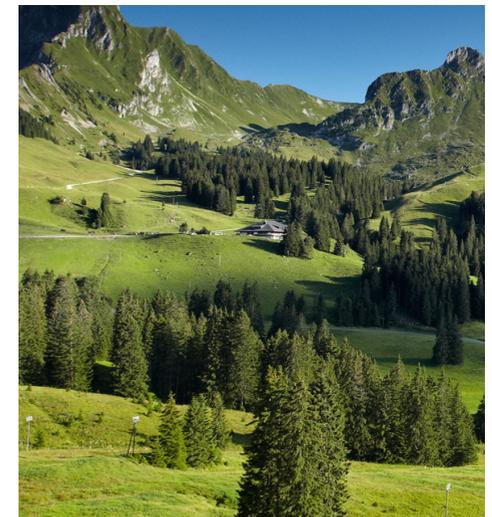
Reise mit Privatautos. Wir sind also
auch vor Ort mobil und flexibel.

Organisation:

Marianne Madoery, Jutta Hany,
Katharina Vollmer.

Voranmeldung im Gemeindesekretariat
022 310 47 29

monique.sieber@protestant.ch



ESPACE MADELEINE

PARENTHÈSE AU CALME

Pendant les mois d'été la grande chapelle du Temple de la Madeleine (accès via l'entrée latérale du temple) vous accueille pour un moment de méditation au milieu de l'effervescence urbaine. Selon votre préférence, asseyez-vous sur une chaise, un fauteuil ou sur un banc de méditation. Reposez-vous, ressourcez-vous et repartez avec de l'énergie pour poursuivre vos activités. TEMPLE DE LA MADELEINE

LA MADELEINE AU FIL DU TEMPS

Aperçu de l'histoire genevoise, lors de 2 visites des fouilles archéologiques spécialement ouvertes pour parcourir les premiers siècles de la Madeleine, et lors de 2 visites du bâtiment actuel, devenu temple à la Réforme après avoir été dédié à sainte Marie-Madeleine, avec survol des transformations successives du lieu de culte et présentation de ses vitraux et décorations.

VISITES DU SITE ARCHÉOLOGIQUE DU TEMPLE DE LA MADELEINE

Mardi 5 et jeudi 14 juillet, à 12h30
avec Gionata Consagra, Service Cantonal d'Archéologie (SCA).



La Madeleine au fil du temps...

VISITES

DU TEMPLE DE LA MADELEINE

Jedi 7 et mardi 12 juillet, à 12h30
avec Joëlle Walther
Organisation: Eglises+Tourisme.
Info: joelle.walther@ktch.ch
ou 076 521 20 45

TRICOT-THÉ

Tous les jeudis de 14h à 16h
avec Jutta Hany
Point de rencontre pour tricoter, discuter ou simplement s'asseoir un moment et boire un café ou un thé.

ANNIVERSAIRE

Nous fêtons le 1er anniversaire de l'Espace Madeleine
Samedi 16 juillet de 12 à 17h
Passez nous voir, un programme surprise vous attend.



VERNISSAGE

Nous avons le plaisir de vous convier au vernissage de l'installation

Les Pèlerins

en présence de l'artiste
Johann Kralewski

Mardi 16 août, dès 17h30
Avec musique et apéro
A l'orgue et au piano: Arthur Saunier
Au Temple de la Madeleine

ESPACE MADELEINE

LES PÈLERINS S'INSTALLENT...

17 sculptures grandeur nature prennent place dans les bancs du Temple de la Madeleine.

Elles vous invitent à vous arrêter, à prendre une pause, à les regarder, à vous imaginer leur chemin de vie et par extension penser au vôtre.

Cette installation réalisée par l'artiste Johann Kralewski a déjà été présentée à Zurich, Bâle, Saint-Gall et au Tessin et nous sommes heureux que Les Pèlerins fassent halte -chez nous- à Genève, à l'Espace Madeleine.

Du mardi 16 août au dimanche 30 octobre 2022

A VOS BASKETS DE CHANCY JUSQU'À YVERDON EN 11 ÉTAPES

Dans le cadre de l'installation « Les Pèlerins », randonnée **chaque lundi du 15.8. au 24.10.** suivant le parcours « Sur les pas des Huguenots et des Vaudois du Piémont » de la frontière française (Chancy) à Yverdon-les-Bains par étapes d'environ 4 heures de marche effective.

Prévoir un pique-nique pour midi.
Organisé par Eglises+Tourisme et Espace Madeleine.

Programme complet et informations complémentaires:
www.espace-madeleine.ch et
www.via-huguenots-geneve.ch/fr/content/informations
ou Joëlle Walther 076 521 20 45
et Jutta Hany 079 656 13 93



KALENDER

Informationen unter ref-genf.ch

JULI - AUGUST

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

DONNERSTAGS 14-16 UHR

Treffpunkt « Tricot & Thé »

TEMPLE DE LA MADELEINE

16. AUGUST BIS 30. OKTOBER (AUSSER MONTAG) 12-17 UHR

Installation « Les Pèlerins »

von Johann KRALEWSKI

TEMPLE DE LA MADELEINE

JULI / AUGUST (AUSSER MONTAG) 12-17 UHR

Eine urbane Oase

KAPELLE IM TEMPLE DE LA MADELEINE

MONATSKALENDER

MITTWOCH 30. JUNI 17-18:30 UHR

**Le cœur de l'écoute –
Weiterbildung (franz.)**

TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG 3. JULI 9:30 UHR

Ökumenische Sommerkirche

LUTHERKIRCHE BOURG-DE-FOUR

DIENSTAG 5. JULI 12:30 UHR

Archäologische Führung (franz.):

La Madeleine au fil du temps

TEMPLE DE LA MADELEINE

DONNERSTAG 7. JULI 12:30 UHR

Kirchenführung (franz.):

La Madeleine au fil du temps

TEMPLE DE LA MADELEINE

FREITAG 8. JULI 10:30 UHR

Wanderung von Yvoire nach Nernier

DEBARCADERE GENEVE MONT-BLANC

SONNTAG 10. JULI 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche

TEMPLE DE LA MADELEINE

DIENSTAG 12. JULI 12:30 UHR

Kirchenführung (franz.):

La Madeleine au fil du temps

TEMPLE DE LA MADELEINE

MITTWOCH 13. JULI 12 UHR

Mittagstisch

RESTAURANT DU PARC DES BASTIONS

DONNERSTAG 14. JULI 12:30 UHR

Archäologische Führung (franz.):

La Madeleine au fil du temps

TEMPLE DE LA MADELEINE

SAMSTAG 16. JULI 12-17 UHR

Ein Jahr Espace Madeleine

TEMPLE DE LA MADELEINE

SONNTAG 17. JULI 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche

KIRCHE SAINT-BONIFACE, AV. DU MAIL 14

FREITAG 22. JULI 09:40 UHR

Wanderung von Russin nach La Plaine

GARE CORNAVIN, GLEIS 5

GEMEINDEHAUS

Rue Jean-Sénebier 8 - 1205 Genève

SONNTAG 24. JULI 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche

TEMPLE DE LA MADELEINE

MITTWOCH 27. JULI UM 12 UHR

Mittagstisch

RESTAURANT PLAINE LUNE, AV. DU MAIL 14

SONNTAG 31. JULI 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche

KIRCHE SAINT-BONIFACE, AV. DU MAIL 14

MITTWOCH 3. AUGUST 15 UHR

Mittwochstreff

Restaurant « Cité Vieusseux »

HALTESTELLE TPG « FRANCHISES »

FREITAG 5. AUGUST 10 UHR

Wanderung entlang der Arve

TPG STATION «VEYRIER DOUANE»

SONNTAG 7. AUGUST 09:30 UHR

Ökumenische Sommerkirche

LUTHER KIRCHE BOURG-DE-FOUR

SONNTAG 14. AUGUST 10 UHR

Ökumenische Sommerkirche

KIRCHE SAINT-BONIFACE, AV. DU MAIL 14

MONTAG 15. AUGUST

Pilger-Wandern:

von Chancy bis La Petite Grave

HALTESTELLE TPG

« Lancy, Pont Rouge » 9:13 Uhr

oder « Chancy, Village » 9:46 Uhr

DIENSTAG 16. AUGUST AB 17:30 UHR

Vernissage « Les Pèlerins »

von Johann Kralewski

TEMPLE DE LA MADELEINE

FREITAG 19. AUGUST 10 UHR

Wunsch-Wanderung

KOORDINATION: ERWIN GERBER

SONNTAG 21. AUGUST 09:30 UHR

Ökumenische Sommerkirche

LUTHERKIRCHE BOURG-DE-FOUR

MONTAG 22. AUGUST

Pilger-Wandern:

von La Petite Grave bis Perle du Lac

HALTESTELLE TPG

« Lancy, Pont Rouge » 9:24 Uhr

oder « Cartigny, Petite-Grave » 9:50 Uhr

SONNTAG 28. AUGUST 10 UHR

Gottesdienst zur Installation „Die Pilger“

TEMPLE DE LA MADELEINE

MONTAG 29. AUGUST

Pilger-Wandern:

von La Perle du Lac nach Coppet

DEBARCADERE «Genève-De-Châteaubriand»

(Perle du Lac) 10 Uhr

MONTAG 5. SEPTEMBER

Pilger-Wandern: von Coppet nach Prangins

GENEVE CORNAVIN 9:20 Uhr

SONNTAG 11. SEPTEMBER UM 10 UHR

Gottesdienst

TEMPLE DE LA MADELEINE

TEMPLE DE LA MADELEINE

Rue de la Madeleine 15 - 1204 Genève

Täglich geöffnet 12-17 Uhr (ausser Mo)

Pfarramt

Katharina Vollmer
Termine nach Absprache
T 022 310 47 29
katharina.vollmer@protestant.ch

Besuchsdienst

Jutta Hany-Lussi
T 079 656 13 93
jutta.hany@ref-genf.ch

Kirchgemeinderat

Präsidentin: Beatrix Sassòli
T 022 793 24 56
beasass@bluewin.ch

Sekretariat • Gemeindehaus

Monique Sieber
Rue Jean-Sénébier 8 • 1205 Genève
Mo, Mi, Fr, 9 - 12 Uhr
T 022 310 47 29
monique.sieber@protestant.ch

Kirchenchor

Leitung: Stanislava Nankova
nankova.stani@gmail.com
T 022 321 53 26

Espace Madeleine**Coordinatrice**

Silvia Fiorini
silvia.fiorini@ref-genf.ch
T 079 210 75 60



WIR BEGLEITEN DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE IM KANTON GENÈVE

Konto der Gemeinde

PostFinance
12-1001-6
CH80 0900 0000 1200 1001 6



Code e-finance



Eglise
protestante
de Genève

GENF reformiert.